

MINI VÉRINS INOX

SÉRIES 94 ET 95

Simple et double effet, magnétique
Série 94 (Ø16-20-25):
Série 95 (Ø25): amorti



- En conformité avec ISO 6432
- Conception linéaire
- Acier inoxydable AISI 316

Les vérins Séries 94 et 95 répondent à des applications nécessitant un nettoyage rigoureux. Ils sont recommandés pour des utilisations en milieux pétroliers, navals, pharmaceutiques, nucléaires ou alimentaires.

La conception du vérin (fonds vissés) permet le changement des joints.

La série 95 est normalement équipée d'un amortissement de fin de course réglable au moyen d'une vis sur le bloc d'extrémité.

De plus, les séries 94 et 95 sont équipées d'un amortisseur mécanique afin de réduire l'impact du piston lorsque celui-ci atteint la fin de la course.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Construction	Compact, fonds vissés sur le tube
Fonctionnement	Simple et double effet
Conception	ISO 6432
Matériaux	Fonds et tige inox AISI 316, joints NBR, Élément de guidage en plastique, lubrifiant certifié NSF H1
Montage	Écrou, bride, jeu de pieds, contre-charnière
Courses min-max	10 à 500 mm
Température de fonctionnement	0 à 80°C (-20 °C avec air sec)
Pression de fonctionnement	1 à 10 bar
Vitesse	10 à 1000 mm/sec (sans charge)
Fluide	Air filtré, sans lubrification. En cas d'utilisation avec air lubrifié, il est conseillé d'utiliser de l'huile ISO VG32 et de ne jamais interrompre la lubrification.

Courses standards

- = simple effet
- ✕ = double effet

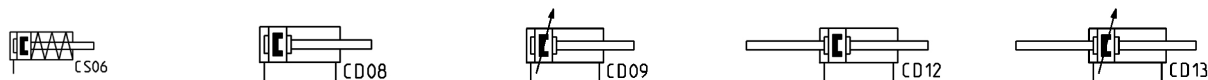
∅	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
16	●✕	●✕	●✕	●✕	✕	✕	✕	✕	✕					
20	●✕	●✕	●✕	●✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕			
25	●✕	●✕	●✕	●✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕
25	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕

EXEMPLE DE CODIFICATION

94	N	2	A	16	A	100
94	SÉRIE 94 = magnétique 95 = magnétique, amorti					
N	VERSION N = standard					
2	FONCTIONNEMENT 1 = simple effet (ressort avant) 2 = double effet 3 = double effet (tige traversante)					SYMBOLES PNEUMATIQUES CS06 (S. 94) CD08 (S. 94) - CD09 (S. 95) CD12 (S. 94) - CD13 (S. 95)
A	MATERIAUX A = inox, joints NBR V = inox, tous joints FKM (150°C)					
16	ALESAGE (∅) 16 = 16 mm 20 = 20 mm 25 = 25 mm					
A	ACCESSOIRES A = standard (écrou de tige)					
100	COURSE (voir tableau)					
	= standard V = joint tige FKM					

Symboles pneumatiques

Les symboles pneumatiques indiqués dans la CODIFICATION sont représentés ci-dessous.



Accessoires

Jeu de pieds Mod. B

Bride avant/arrière Mod. E

Contre-charnière Mod. I

Chape de tige Mod. G

Chape sphérique de tige Mod. GA-94/90

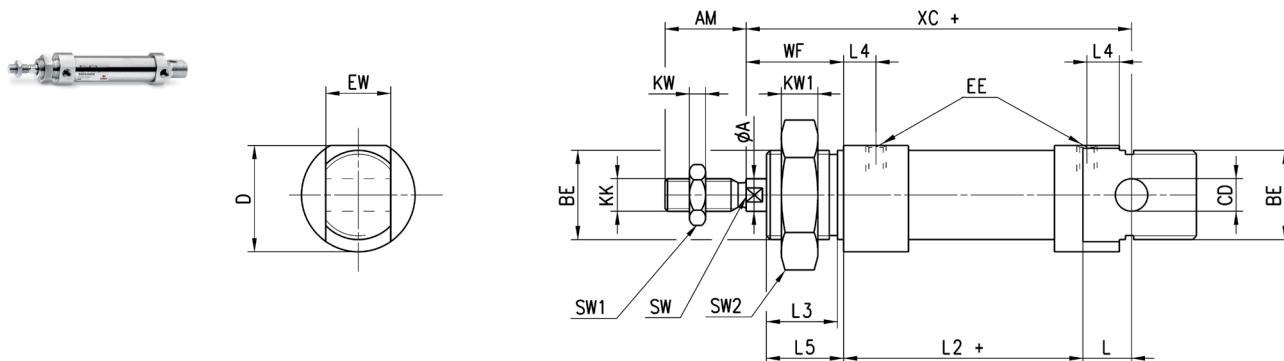
Ecrou de tige Mod. U-94/90

Ecrou de fond Mod. V-94 et U-90


Fournis avec écrou de tige Mod. U. Les accessoires sont livrés non montés sur les vérins.

Vérins Séries 94 et 95

Avec blocs d'extrémité avant et arrière filetés

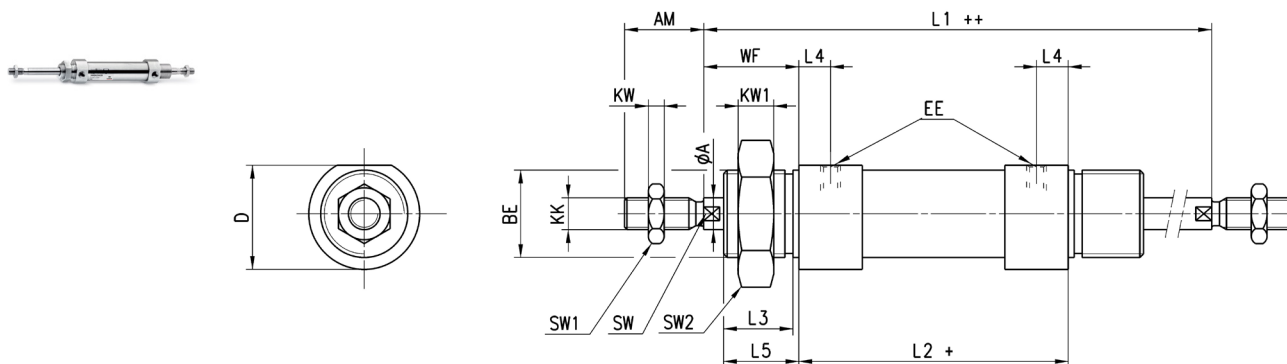


+ signifie ajouter la course

Mod.	∅	ϕ_A	AM	BE	CD	D	EE	EW	KK	KW	KW1	L	L2+	L3	L4	L5	SW	SW1	SW2	WF	XC+
94	16	6	16	M16x1,5	6	21,2	M5	12	M6	4	5	9	51	14	5,5	15	5	10	24	22	82
94	20	8	20	M22x1,5	8	26,2	G1/8	16	M8	5	5	12	59	17,5	8	19	7	13	32	24	95
94-95	25	10	22	M22x1,5	8	32,5	G1/8	16	M10x1,25	6	5	12	64	18,5	7,5	20	8	17	32	28	104

Vérins Séries 94 et 95 - Tige traversante

Avec blocs d'extrémité avant et arrière filetés


 + = signifie ajouter la course
 ++ = signifie ajouter la course x2

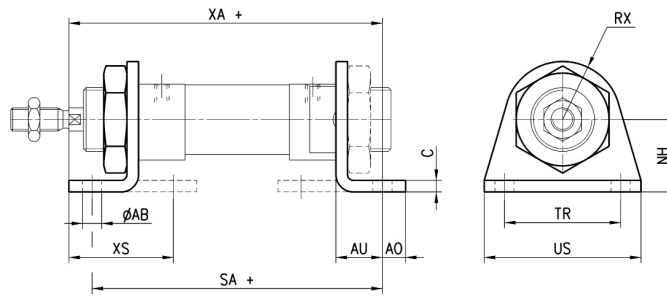
Mod.	∅	ϕ_A	AM	BE	D	EE	KK	KW	KW1	L1++	L2+	L3	L4	L5	SW	SW1	SW2	WF
94	16	6	16	M16x1,5	21,2	M5	M6	4	5	100	56	14	5,5	15	5	10	24	22
94	20	8	20	M22x1,5	26,2	G1/8	M8	5	5	116	68	17,5	8	19	7	13	32	24
94-95	25	10	22	M22x1,5	32,5	G1/8	M10x1,25	6	5	125	69	18,5	7,5	20	8	17	32	28

Jeu de pieds Mod. B INOX



Matériau: Inox 304

Complet avec
2x pieds
1x écrou



+ signifie ajouter la course

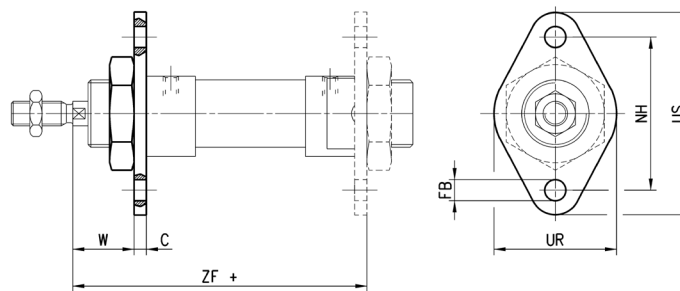
Mod.	∅	φAB	XS	XA+	SA+	AO	AU	C	RX	TR	US	NH
B-94-12-16	16	5,5	32	91	82	6	13	3	13	32	42	20
B-94-20-25	20	6,6	36	108	100	8	16	4	20	40	54	25
B-94-20-25	25	6,6	40	113	101	8	16	4	20	40	54	25

Bride avant/arrière Mod. E INOX



Matériau: Inox 304

Complet avec:
1x bride



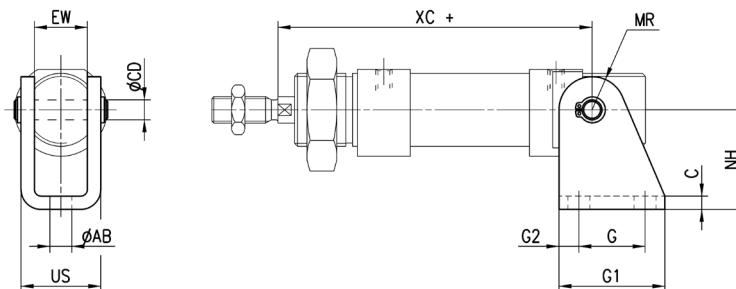
+ signifie ajouter la course

Mod.	∅	W	C	ZF+	φFB	UR	TF	UF
E-94-12-16	16	19	3	81	5,5	30	40	53
E-94-20-25	20	20	4	96	6,6	40	50	66
E-94-20-25	25	24	4	101	6,6	40	50	66

Contre-charnière Mod. I INOX



Matériau: Inox 304



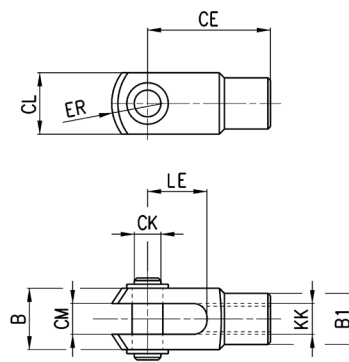
+ signifie ajouter la course

Mod.	∅	φAB	C	φCD	EW	G	G1	G2	MR	NH	US	XC+
I-94-12-16	16	5,5	3	6	12	15	25	5	7	27	18,1	82
I-94-20-25	20	6,6	4	8	16	20	32	6	10	30	24,1	95
I-94-20-25	25	6,6	4	8	16	20	32	6	10	30	24,1	104

Chape de tige INOX Mod. G


ISO 8140
 Matériau: Acier inoxydable

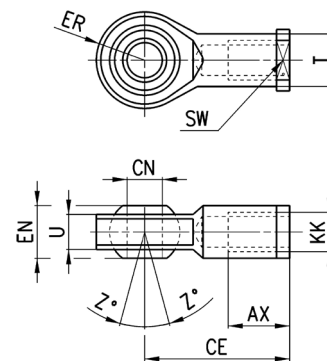
Mod.	Ø	CK	LE	KK	CM	ER	CE	CL	B	B1
G-94-12-16	16	6	12	M6x1	6	7	24	12	16	10
G-94-20	20	8	16	M8x1,25	8	10	32	16	22	14
G-90-25-32	25	10	20	M10x1,25	10	12	40	20	26	18



Chape sphérique de tige Mod. GA INOX


ISO 8139
 Matériaux:
 - support en acier inoxydable 304
 - anneau sphérique 420 en acier inoxydable
 - bague en bronze fritté

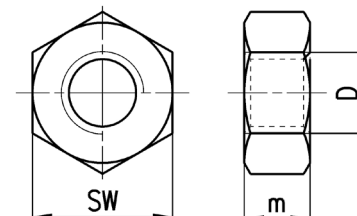
Mod.	Ø	CN	U	EN	ER	AX	CE	KK	T	Z	SW
GA-94-12-16	16	6	7	9	10	12	30	M6x1	10	6,5	11
GA-94-20	20	8	9	12	12	16	36	M8x1,25	12,5	6,5	14
GA-90-32	25	10	10,5	14	14	20	43	M10x1,25	15	6,5	17



Ecrou de tige Mod. U INOX


ISO 4035
 Matériau: Inox 304

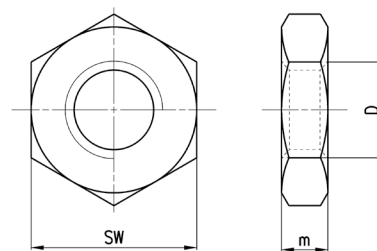
Mod.	Ø	D	M	SW
U-94-12-16	16	M6x1	4	10
U-94-20	20	M8x1,25	5	13
U-90-25-32	25	M10x1,25	6	17



Ecrou de fond Mod. V INOX

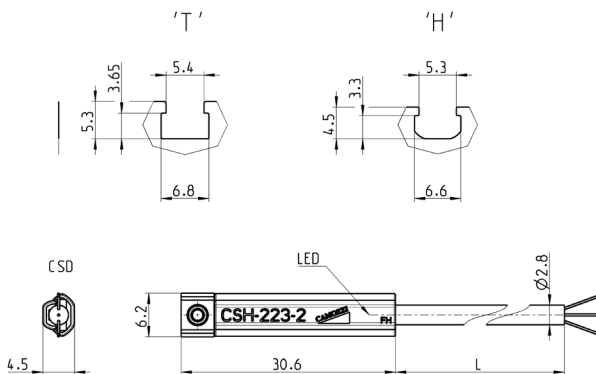


ISO 4035
Matériau: Inox 304



Mod.	Ø	D	M	SW
U-90-50-63	16	M16x1,5	8	24
U-90-50-63	16	M16x1,5	8	24

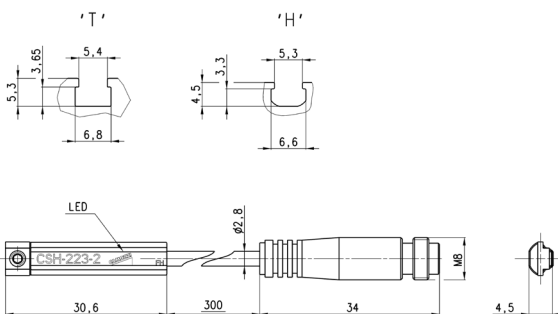
Capteurs magnétiques avec câble 2 ou 3 fils pour rainure en H



Mod.	Fonctionnement	Connexion	Tension	Sortie	Courrant Max.	Charge max.	Protection	L = longueur câble
CSH-223-2	Reed	2 fils	10 + 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CSH-223-5	Reed	2 fils	10 + 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CSH-223-10	Reed	2 wires	10 + 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	10 m
CSH-223-2EX	Reed	2 wires	10 + 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CSH-223-5EX	Reed	2 wires	10 + 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-223-10EX	Reed	2 wires	10 + 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	10 m
CSH-221-2	Reed	2 fils	30 + 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CSH-221-5	Reed	2 fils	30 + 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CSH-221-2EX	Reed	2 wires	30 + 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CSH-221-5EX	Reed	2 wires	30 + 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-233-2	Reed	3 fils	10 + 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CSH-233-5	Reed	3 fils	10 + 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CSH-233-2EX	Reed	3 wires	10 + 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CSH-233-5EX	Reed	3 wires	10 + 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-334-2	Magnétorésistif	3 fils	10 + 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	2 m
CSH-334-5	Magnétorésistif	3 fils	10 + 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	5 m
CSH-334-2EX	Magnétoresistive	3 wires	10 + 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CSH-334-5EX	Magnétoresistive	3 wires	10 + 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m
CSH-433-2	Reed NC	3 wires	10 + 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CSH-433-5	Reed	3 wires	10 + 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-433-2EX	Reed	3 wires	10 + 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CSH-433-5EX	Reed	3 wires	10 + 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m

Note pour Mod. CSH-223-2, CSH-223-5, CSH-221-2, CSH-221-5, capteurs à 2 fils:
en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

Capteurs magnétiques avec conn. M8 3 pôles pour rainures en H

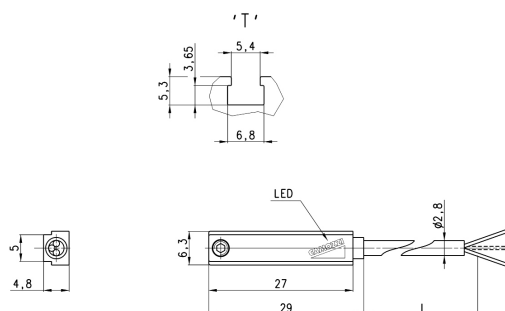


Longueur câble : 0,3 m

Mod.	Fonctionnement	Connexion	Tension	Sortie	Courrant Max.	Charge max.	Protection
CSH-253	Reed NO	2 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CSH-253EX	Reed NO	2 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing
CSH-263	Reed NO	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CSH-263EX	Reed NO	3 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing
CSH-364	Magnétoresistif	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions
CSH-364EX	Magneto-resistive	3 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage
CSH-463	Reed NC	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CSH-463EX	Reed NC	3 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing

 Note pour Mod. CSH-253, capteurs à 2 fils:
 en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

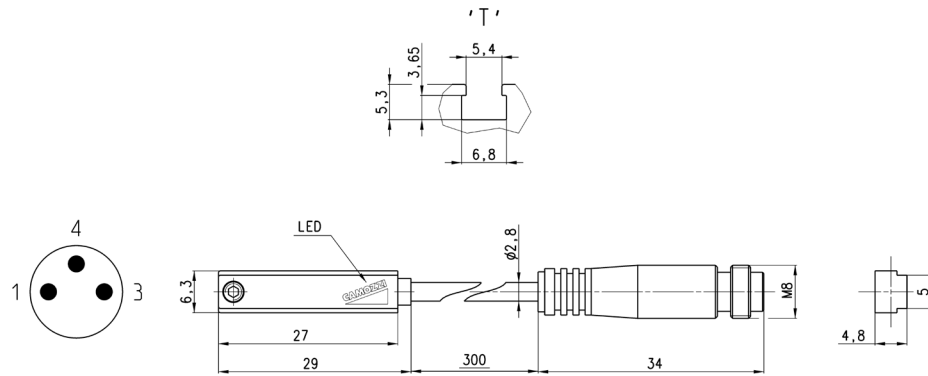
Capteurs magnétiques avec câble 2 ou 3 fils pour rainures T



Mod.	Fonctionnement	Connexions	Tension	Sortie	Courrant Max.	Charge max.	Protection	L = longueur câble
CST-220	Reed	2 fils	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans	2 m
CST-220-5	Reed	2 fils	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans	5 m
CST-220-12	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	12 m
CST-220EX	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	2 m
CST-220-5EX	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	5 m
CST-220-12EX	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	12 m
CST-232	Reed	3 fils	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CST-232-5	Reed	3 fils	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CST-232EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CST-232-5EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m
CST-332	Magnétoresistif	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	2 m
CST-332-5	Magnétoresistif	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	5 m
CST-332EX	Magneto-resistive	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CST-332-5EX	Magneto-resistive	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m
CST-432	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CST-432-5	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CST-432EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CST-432-5EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CST-532	Effet Hall	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	2 m
CST-532-5	Effet Hall	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	5 m
CST-532EX	Hall effect	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CST-532-5EX	Hall effect	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m

 Note pour Mod. CST-220, CST-220-5, capteurs à 2 fils:
 en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

Capteurs magnétiques avec connecteur M8 3 pôles pour rainure en T



Longueur câble : 0,3 m

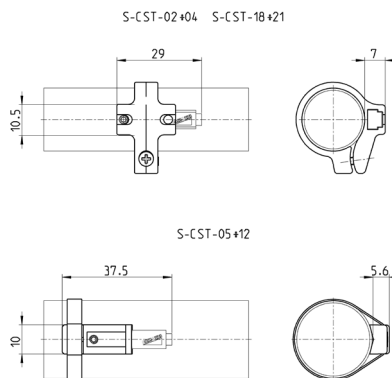
Mod.	Fonctionnement	Connexion	Tension	Sortie	Courant Max.	Charge max.	Protection
CST-250N	Reed	2 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 110 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans
CST-250NEX	Reed	2 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 110 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans
CST-262	Reed	3 fils M8 mâle 3 pôles	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CST-262EX	Reed	3 fils M8 mâle 3 pôles	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Contre les inversions de polarités
CST-362	Magnétorésistif	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions
CST-362EX	Magnétorésistif	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Contre les inversions de polarités et les surtensions
CST-562	Effet Hall	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions
CST-562EX	Hall effect	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Contre les inversions de polarités et les surtensions

Note pour Mod. CST-250N, capteurs à 2 fils:
en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

Adaptateurs pour capteurs Série CST - CSH - CSG



Matériaux:
polymère (S-CST-02+04)



Mod.	Ø
S-CST-05	16, 20
S-CST-06	25